

Learning plan: translation & Intercultural communication modules

(2019 graduate program)

Instructors: Young & Harold

Introduction

✚ 9 weeks: Week1,3,4,5(Harold); Week2,6,7,8(Young); Week9(Harold & Young)

✚ Time: 160'(2:00p.m.-5:10p.m.) or (2:00-3:20, 20' break, 3:40-5:00)

✚ Assignments:

1. (translation, Young)
2. (intercultural, Harold)
3. outcome-based learning(OBL): 5 minutes' presentations (PPT) from each student, on a topic related to this course (Week 9)
4. Essay: choose a topic related to and inspired by the course, and write an essay.

✚ Agenda:

Week 1 (Harold)

Tasks:

Introduction to *the Module Intercultural Communication*

Watch the documentary (Oscar winner, 2019), *America Factory*.

Answer the questions: (1) What cultural differences, shocks, conflicts or/and contradictions could you find in the movie? (2) And your solutions to each of them as a worker or manager from China? (Assignment 1)

[Homework: Read *Chapter 9 Cultural Influences on Context: The Educational Setting*, and make notes using the learning framework, *mind-map (key words and main ideas) + insights + questions + comments*. (学习笔记本框架: 思维导图 (要点梳理) + 启示+疑问/质疑+评论)] (Assignment 2)

Week 2 (Young)

Week 3 (Harold)

Tasks: each student shares his/her findings and solutions from the tasks in Week

1, with the help of a PPT; teacher's feedback and presentation. Watch a CCTV program of Dialogue on Mr. Cao Dewang (曹德旺) and his American factory, and learn how the CEO and some managers deal with the cross-cultural contradictions.

Week 4 (Harold)

Tasks: teacher presentation on the Chapter 9 and some students share their notes of this chapter; comments and Q&A from teacher and students. Video (intercultural) watching.

Week 5 (Harold)

Tasks: teacher presentation on the Chapter 9 and some students share their notes of this chapter; comments and Q&A from teacher and students. Video (intercultural) watching.

Week 9 (Young & Harold)

Tasks: students' presentations; teachers' feedbacks (comments, Q&A) .

[OBL: 5 minutes' presentations (PPT) from each student, on a topic related to this course, 5 minutes' feedback (comments, Q&A) from Young & Harold for each student.]

1. Week1/3.3/2:00-5:10p.m.

Merriam-Webster SINCE 1828

GAMES | BROWSE THESAURUS | WORD OF THE DAY | WORDS AT PLAY

culture shock

DICTIONARY | THESAURUS

culture shock noun

 Save Word

Definition of *culture shock*

: a sense of confusion and uncertainty sometimes with feelings of anxiety that may affect people exposed to an alien culture or environment without adequate preparation

Examples of *culture shock* in a Sentence

// Foreign students often experience *culture shock* when they first come to the U.S.
// Moving to the city was a huge *culture shock* for him.

<https://www.merriam-webster.com/dictionary/culture%20shock>

Merriam-Webster SINCE 1828

GAMES | BROWSE THESAURUS | WORD OF THE DAY | WORDS AT PLAY

culture conflict

DICTIONARY | THESAURUS

culture conflict noun

 Save Word

Definition of *culture conflict*

: the conflict of behavior patterns and values that results when different cultures are incompletely assimilated

especially : the conflict that may find expression in high rates of criminality and delinquency

<https://www.merriam-webster.com/dictionary/culture%20conflict>

3. Week3/3.17/2:00-5:10p.m.

4. Week3/3.24/2:00-5:10p.m.

5. Week3/3.31/2:00-5:10p.m.

9. Week3/4.28/2:00-5:10p.m. (Liu & He)